

i samhandelen med de ovennævnte lande, selv om det er uomtvistet, at der almindeligvis er en betydelig lovlig handel med disse produkter; der bør tilstræbes et samarbejde med de pågældende lande med henblik på at sikre en bedre overvågning af den pågældende samhandel;

for at undersøge eventuelle spørgsmål vedrørende gennemførelsen af denne forordning og for at fremme etableringen og udviklingen af det administrative samarbejde på området, bør det fastsættes, at Kommissionen afholder møder specielt i dette øjemed —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### AFSNIT I

#### ALMINDELIGE BESTEMMELSER

##### Artikel 1

1. I denne forordning fastsættes de foranstaltninger, der skal træffes med henblik på at overvåge handelen mellem Fællesskabet og tredjelande med stoffer, der hyppigt anvendes til ulovlig fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer, med henblik på at hindre ulovlig anvendelse af disse stoffer.

2. I denne forordning forstås ved:

- a) »registrerede stoffer«, de stoffer, som er opført i bilaget, herunder blandinger, der indeholder sådanne stoffer. Herfra er undtaget farmaceutiske præparater og andre præparater, der indeholder registrerede stoffer, men er sammensat på en sådan måde, at disse stoffer ikke let kan benyttes eller udskilles ved hjælp af let anvendelige midler
- b) »import«, den fysiske indførsel af registrerede stoffer på Fællesskabets toldområde
- c) »eksport«, den fysiske udførsel fra Fællesskabets toldområde af registrerede stoffer, som er omfattet af en toldangivelse til udførsel
- d) »transit«, transport af registrerede stoffer mellem tredjelande gennem Fællesskabets toldområde samt omladning på dette område
- e) »erhvervsdrivende«, alle fysiske eller juridiske personer, som er beskæftiget med fabrikation og produktion af, handel med eller distribution i Fællesskabet af registrerede stoffer, eller som udøver andre beslægtede aktiviteter, såsom import, eksport, transit og mæglervirksomhed samt forarbejdning af registrerede stoffer. Denne definition omfatter i særdeleshed personer, der som selvstændige erhvervsdrivende udfærdiger toldangivelser enten som hovederhverv eller som bierhverv
- f) »Det Internationale Kontroludvalg for Narkotiske Midler«, det udvalg, der er nedsat ved enkeltkonven-

tionen angående narkotiske midler af 1961, som ændret ved protokollen af 1972.

##### AFSNIT II

#### OVERVÅGNING AF HANDELEN

##### Artikel 2

#### Dokumentation, registre og mærkning

Ved import, eksport og transit af registrerede stoffer gælder følgende betingelser:

- 1) Alle import-, eksport- og transittransaktioner skal være behørigt dokumenterede. I særdeleshed skal handelsdokumenter, såsom fakturaer, manifeste, tolddokumenter, transportdokumenter og andre forsendelsesdokumenter indeholde tilstrækkelige oplysninger til sikker identifikation af:

— navnet på det registrerede stof, således som det er angivet i bilaget

— mængde og vægt af det registrerede stof samt, når der er tale om en blanding, mængde og vægt af det eller de stoffer, der er opført i bilaget

— navn og adresse på eksportøren, importøren og forhandleren samt på den endelige modtager, såfremt denne kendes.

- 2) Såfremt de erhvervsdrivende i forbindelse med import-, eksport- eller transittransaktioner forsyner registrerede stoffer med mærker vedrørende produktets type eller handelsbetegnelse, skal sådanne mærker indeholde stoffernes navne i overensstemmelse med bilaget.
- 3) Erhvervsdrivende, som beskæftiger sig med import, eksport og transit af registrerede stoffer, skal føre detaljerede forretningsmæssige registre over disse aktiviteter.
- 4) De dokumenter og registre, som er omhandlet i nr. 1) og 3), skal opbevares i en periode på mindst to år regnet fra udgangen af det kalenderår, i hvilket den i nr. 1) nævnte transaktion fandt sted, og skal på anmodning af de kompetente myndigheder straks stilles til rådighed med henblik på eventuel kontrol.

##### Artikel 3

#### Indberetning

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til etablering af et snævert samarbejde mellem de kompetente myndigheder og de erhvervsdrivende og til sikring af, at sidstnævnte omgående giver de kompetente myndigheder meddelelse om ethvert forhold, såsom usædvanlige ordrer eller transaktioner vedrørende registrerede stoffer, som tyder på, at disse stoffer, som er bestemt til import eller eksport, kan blive benyttet til ulovlig fremstilling af narkotika eller psykotrope stoffer.